

## La situación política

No fallábamos en el anuncio de crisis el viernes último. A las diez de aquel día, el jefe del Gobierno señor Lerroux presentó la dimisión suya y sus Ministros al jefe de Estado que a las cuatro comenzó las consultas.

La crisis, públicamente se dijo que era la intransigencia de los republicanos con el traspaso de servicios a Cataluña. En este pronóstico reconocemos nuestro fracaso. Considerábamos que el jefe del grupo político de carácter Nacional, que aspira indudablemente a la jefatura del Gobierno llegue a sus manos, no podía—que la jefatura con el señor Royo Villanova—mostrarse contrario a los deseos autonomistas de una región, sea la que sea, ya que los tales derechos, como consecuencia del deseo de todas las regiones, se encuentra reconocido en la Carta Constitucional.

Considerábamos menos torpe al señor Martínez de Velasco. Pero de su torpeza política o del olvido de su papel en la farsa, el testimonio su propio consejo al evacuar la consulta ante el jefe de Estado «un Gobierno igual al que existía».

Si el señor Martínez de Velasco tenía el convencimiento de que no era posible otra solución al problema político que la que él proponía, ¿para qué provoca esta crisis? Tal es la pregunta que se hace el público y esta pregunta nos coloca en la situación de enfrentarnos con muchas facetas del problema que existe sobre el papel político.

El señor Martínez de Velasco no es culpable de la crisis. Lo prueba hasta la evidencia, el que habiendo sido la causa visible de la dimisión del Gobierno en pleno, al llegar a la Cámara prebendal, se olvida y aconseja lo que conocen nuestros lectores. Algunos periódicos recogen la especie de que la tal actitud del señor Martínez de Velasco era una agudeza para dejar en ridículo al jefe de la Ceda, puesto que así, ante el resto del país, el agrado se manifiesta intransigente con Cataluña—perdiendo prestigio ante la región catalana—y con ello vengábase del agravio que le infligió la Ceda no haciendo posible en la última crisis la salida del Gobierno al señor Martínez de Velasco.

Con todas las taras que posee la Ceda y su jefe visible, no podía superarse la torpeza que acredita el yerno del señor Arias Miranda.

Que Martínez de Velasco pudiese jugar una baza inteligente en esta partida de los cuatro que forman la Cofradía gobernante, es fantástica periodística.

En el actual y dimisionario Gobierno, son obstáculo para la salida de los populistas agrarios, dos Ministros—basta con quitar los respiraderos nocturno y diurno del señor Herrera, con el jefe visible de la Ceda—para darse de ello cuenta. Estos dos Ministros son los señores Portela Valladares y Chapaprieta. Al primero le acusan de que no representa a nadie—para que conozca cómo el señor Portela Valladares se encuentra en el Ministerio de la Gobernación, la tal acusación justificara algunos anuncios y arrepentimientos de haber cedido tal preponderancia a los populistas—y contra el señor Chapaprieta no dicen posiblemente nada, pero les abruma el éxito que en la labor de la Hacienda pueda representar el Ministro del grupo republicano independiente, ante los rotundos fracasos de los Ministros Cedistas en sus respectivos departamentos. Les resulta intolerable, porque no lo manifiesten, la suspensión, de un plumazo de dos Ministros Cedistas.

En esta situación fué cuando el señor Portela Valladares presentó el proyecto de coordinación de todas las fuerzas de mantenimiento de la seguridad en el interior y que dependen de Gobernación. En tal punto y hora, el jefe visible de la Ceda, quiso jugar una baza de táctica y reclamó para su Ministerio la dependencia de los elementos coordinados de la seguridad interior, desplazando con el Ministro de la Gobernación señor Portela Valladares y produciéndose virtualmente la crisis total que hoy se vive y que la torpeza del señor Martínez de Velasco hace que se desplace en su persona la causa, dejando en la penumbra el motivo principal.

Con estos antecedentes puede juzgarse de las dificultades y lo temeroso que resultará la solución del conflicto político, no tan sólo por la descomposición que supone de las fuerzas gubernamentales, si que también por la falta de opción existente para poder cambiar los resortes de la política, con la serie de posos e intranquilidad creada, engendradores de odios, con la política seguida por las derechas, con el aval de Lerroux, en su sañuda persecución a los partidos republicanos de izquierda y en general a todos los sectores del izquierdismo del país.

Y en este punto y hora de la máxima descomposición de las fuerzas gubernamentales, con una crisis total tan inadecuadamente planteada, públicamente por el señor de Velasco, se une la situación internacional, que en el curso de unas horas pasa de la más desesperante intranquilidad a la sana de la esperanza más sincera, pero que de todas las formas, es de una delicadeza, que justificaría toda actitud de prudencia y sentido de la responsabilidad.

Ahora bien, para tal menester se precisa que, aparte el sentido lógico de cada cual, existiese la confianza en la sinceridad de propósitos—todos de franca y leal dependencia a la República—de todas las fracciones que integran el conglomerado gobernante, cosa que desdichadamente no acontece y que justifica que no es posible fiarse, el propio motivo principal de la crisis, no el episodio, y por episodio olvidado, del señor Martínez de Velasco, que tras haberse papel de intranquilidad, aconseja la continuación de lo que aparentemente él había derribado.

## Reportajes de Madrid

### Los señores gordos y el hilo de antena

La panacea universal... a 15 cts. metro

Hace apenas diez años, al tomar la Radiotelefonía carta de naturaleza en España, los comerciantes del ramo eran unos seres felices, que veían sus tiendas llenas de compradores a todas horas.

En realidad, y como es lógico que ocurriera, los vendedores de aparatos y accesorios radio-telefónicos, no existían. Pero se improvisaron, en cuanto la oferta fué solicitada por la demanda. Y como, «por fortuna» los compradores eran también inexpertos, más de un tendero labró la suya, ya que no era difícil, por aquellas entusiasmas calendas; vender en veinte duros un aparato de galena, cuyo valor intrínseco oscilaba entre los catorce reales y las cuatro pesetas.

Pasó la avalancha de ansiedad por lo nuevo, por lo que más que nuevo, era maravilloso la maravilla inaudita se convirtió en cosa cotidiana y doméstica, audible en cualquier momento; lo fantástico se hizo normal y, claro está, aquellas «colas» ante las tiendas de T. S. H., pasaron a incorporarse a lo mitológico.

¿Es que dejaron de venderse receptores? No. Al contrario. Pero se vendían, y continuaban vendiéndose... ¿cómo diría yo?... sin «estrucendo», sin que los cabezas de familia dirijan la invasión de las tiendas por su prole, anhelantes de oír bonitos anuncios, con intervención del sommier matrimonial y de la mesa del comedor. ¿Ven ustedes si el pan es cosa importante? Pues en casi todas las casas se compra, casi todos los ciudadanos lo comen... y no hay que pedir número para entrar en las tiendas, como no sea en días de «alborozo» revolucionario. La radio, pasado el primer instante de pánico general ante el portento, pasó a ser algo así como el pan nuestro de cada día, sólo que un poco más pesada.

«Pasó a ser». ¿Significa, el pretérito, que han clausurado las emisoras? Significa al contrario, que vuelven los vendedores de material de radio a ver sus tiendas concurridas por aquella fauna aloca de los buenos tiempos. Principalmente se trata ahora de señores gordos; de señores gordos que penetran «en el establecimiento», un poco previamente «moscas» y otro poco, u otro mucho, recelosos, no obstante haberse cerciorado, desde el exterior, de que entre la dependencia no figura ninguna de esas risueñas señoritas, castigo de los señores gordos. Le atiende un dependiente; pero, así y todo, el caballero no está muy seguro de que no haya chufia, y se dispone a «disimular»:

—¿Tienen ustedes hilo de antena?  
 —Sí, señor; ¿cuánto desea?  
 —Pues... no sé, la verdad... Lo que se necesite para una antena normal.

—Le pongo a usted veinticinco metros?  
 El caballero obeso, suspira; juraría que el dependiente le miró furtivo, como calculando, al perimetro de la panza. Y decide, heróico:

—Sí, sí; póngame veinticinco metros... y ya vendré por más, si no me bastan.

Cuando salio, lamentó el dependiente, no se si hablando conmigo, o consigo mismo:

—¡Pobre señor!... ¡Y pensar que, «tirando mucho» con un par de metros habría tenido de sobra!...

Estaba yo comprando unos aisladores, e intervine, para aclarar lo que se antojaba una sarta de disparates:

—La verdad, no lo entiendo ¿dice usted que?...

—¿Cómo? Pero, ¿es posible que haya una persona en Madrid que no esté enterada? Pues verá usted...

Y no pude «verir» todavía, porque el muchacho tuvo que multiplicarse, en unión de sus tres o cuatro compañeros, para atender a nuevos compradores, no todos ya señores gordos, valga la verdad, pero sí todos con idéntica demanda en los labios:

—Hilo de antena... ¿hace el favor?

Señoras de edad indefinida, acaso por definirse demasiado; jovencitas y cuarentonas; aspirantes a la «línea» hollywoodiana y espátulas arrependidas de su excesiva delgadez; varones de más de noventa kilos y de menos de cincuenta altos y bajos, ricos y pobres, llegaban todos, llegan todos a las tiendas de cosas de radio, con idéntica solicitud:

—Unos metros de hilo de antena, ¿tiene la bondad?

Y por un puñadito de calderilla—el «hilo de antena» se cotiza, al por menor a quince céntimos metro—se lanzan a la calle «radiantes»—nunca mejor empleado el vocablo—de felicidad.

Porque han de saber ustedes que el hilo de antena, llevado como cinturón, sobre la carne percedera, es la panacea universal que buscaron en vano los sabios de retorta, gato negro y estrellado, curandero. Hace enfriar, engordar, adquirir esbeltez a los encorvados, vigor a los caducos, alegría a los tristes; cura el asma, la diabetes los tumores, la parálisis, el reuma, la sordera y los dolores de muelas...

¿Fundamento científico? Hombre, por Dios, fundamento científico pues no piden ustedes poco... Yo, la verdad, he intentado «sacrar» a varios convencidos de las propiedades del mágico curallotodo, y no he sacado mucho en limpio, que digamos.

—El hilo de antena, ¿sabe usted? al recoger las ondas y transmitir las al cuerpo humano, pues... ¿sabe usted?, aumenta sus posibilidades de defensa, vigoriza el organismo, regenera los tejidos, y... ¿sabe usted?

—Solo sé que no sé nada, como dijo el otro; que no saben nada, tampoco, quienes han adoptado el «clicco» al revés, el cingulo prodigioso de la salud y de la alegría; pero, ¡lo llevan con una buena fé tan encantadora!...

—Ocho días hace que no me lo quito ni para dormir—me decía uno de ellos—, y estoy la mar de bien, aunque hay que ver la de señales que «la fuerza de las ondas»—«que esto es lo bueno»—, me ha dejado en el cuerpo...

—Se me pasaron ganas de decirle:

—Y no será, en lugar de la fuerza de las ondas, el sudorcillo, mal avenido con el cobre, o el cobre mal avenido con el sudorcillo?

Pero no se lo dije. ¿Para qué? La sugestión puede mucho, y si hubo quien se curó tocándole el trigémino, ¿por qué no van a curarse ahora muchos de los que convierten su cuerpo en un receptor de ondas más o menos largas? Bástante tienen con las guasas de las chulitas:

—Oiga, amigos: ¿se estará usted llenando de parásitos...!

—Y dígame: esas lámparas que «luce» en la chaqueta, ¿son también cosa de la radio?

—Digo yo, que se quitará el cinturón cuando haya tormenta, no se le vaya a fundir la asadura, ¿verdad usted...?

Y así, por el estilo

Luis G. SORIA

Madrid, septiembre 1935

## Siluetas de Huey Long

### Vida, verbo y muerte del dictador de Luisiana

Huey Long, senador de los Estados Unidos de Norte América y dictador del Estado de Luisiana, acaba de desaparecer con el vientre perforado por una bala.

El país de los rascacielos, de las industrias monstruosamente grandes y de las ciudades tentaculares, estaba llamado, también a producir uno de los oradores más torrenciales que ha conocido la Humanidad. Huey Long, cuya existencia estuvo sometida al ritmo acelerado de vivir deprisa, había llegado a una alta figuración pública a los 42 años, y era uno de los candidatos que tenía más probabilidades para ocupar la Presidencia de los Estados Unidos.

En Huey Long encontramos eso que se ha dado en llamar el yanqui «cien por cien», en el que el antepasado negro se encuentra recubierto por la exterioridad del blanco. Long tenía la charlatanería de los negros y la fogosidad oratoria de los irlandeses. Exteriormente la mimica de Long tenía el eco de los tocadores de las orquestas de «jaz-band», y su rostro llevaba las huellas de los antepasados más o menos etíopes, apesar de la blancura de su cutis y de sus cabellos blondos.

El senador Long era hombre de una imaginación verbal maravillosa, al propio tiempo que estaba dotado de una memoria igualmente sorprendente. Era capaz de hablar durante seis horas seguidas sobre temas insustanciables, con los recursos de su gran memoria y de la facilidad de acoplar todo cuanto asimilaba. Estas sus facultades, unidas a una salud de hierro, que lo hacía infatigable, le permitían realizar esfuerzos oratorios tan grandes que ya no podían ser considerados vibraciones intelectuales, sino reacciones de carácter puramente físico, en donde el poder mecánico superaba a la creación espiritual.

Con el magnetismo de sus ojos claros, de mirada dura y acerada, puestos en punto, Huey Long podía fascinar a sus auditorios, arrancarles aplausos fervorosos, protestas rabiosas y obligar a las multitudes que le escuchaban a las más inesperadas empresas de acción y acometividad. Era, pues, un orador de masas, que con la exhuberancia de sus tópicos y la explosión continuada de descargas verbales, pintorescas, algunas veces, plebeyas, las más, pero siempre rebosantes de vida, sabía mantener la atención de hombres de las más diversas mentalidades, que frente a este verdadero magnetizador, caían atrapados por su oratoria, verdaderamente catastrófica.

Huey Long, era pues, más que un orador una verdadera fuerza de la Naturaleza. Sus actuaciones parlamentarias tenían más de terremoto, de desborde de una catarata, de explosión de un volcán, que de sabor humano de un discurso. Una oratoria, en la que la belleza de las figuras retóricas no existía, donde la lógica tampoco actuaba con ninguna eficacia, y en fin, donde el conocimiento y la profundidad del tema que abordaba, tampoco era consistente. Tal era el perfil del signo mental que ofrecían las intervenciones del senador por Luisiana.

Lo que principalmente era Huey Long: un hombre de acción, en el que la palabra constituía un instrumento de dominio y de gobierno. Era el hombre que mas chillaba en los Estados Unidos, y para abrirse paso a la Presidencia del país de los yanquis, se había adueñado del Estado de Luisiana. Su voluntad tesonera, brutal, férreamente dominadora, con ayuda de su palabra envolvente, había llegado a imponerse a una gran mayoría de los hombres de Luisiana. La antigüedad clásica nos ofrece un tipo parecido al del senador Long, en Esquines, gran reproductor de palabras, y al propio tiempo un embaucador del pueblo.

Long era un demagogo que sembraba con su palabra monstruosas ilusiones en el pueblo de los Estados Unidos, para hacer de cada ciudadano un rey. Long era el eco lejano de los saintsimonianos, porque su socialismo no trascendía a Marx, sino a esos utópicos amables, que calan fácilmente en la ingenua mentalidad de las gentes. Es muy fácil ofrecer en un discurso popular que cada hombre de Estados Unidos tendría una radio, un automóvil, y diez dólares diarios en el bolsillo, fuera de tener asegurada su vejez, su salud y garantizados los descansos del verano.

Long habría llegado a ser Presidente de los Estados Unidos. Nadie habría podido detenerle en su carrera ni con palabra, ni con la astucia, ni por la persuasión. Long se había apoderado de las voluntades del pueblo, en igual forma que la lava, en forma viscosa, va devastando los campos y las sementeras, sin que nada pueda resistirle.

Pero Long no podía convencer a quienes meditaban sus discursos y a quienes medían sus actitudes. Para la serenidad de un hombre de estudio, o de un hombre de sentido común, Huey Long era sencillamente, el arrebatado, la parancia, la locura, la voragine; pero no la ponderación, la serenidad, la ecuanimidad, el espíritu discreto, la mirada clara y el corazón animoso, para la dirección y la lucha.

El senador norteamericano cae asesinado por un enemigo político. Lejos de aplaudir el crimen lo condenamos con la mayor energía. La pasión arrebatadora que había puesto Long al servicio de exaltar los instintos populares, debía, también, producir reacciones tan fuertes como su constante actitud cíclica, en la que su violencia, ante las mentalidades simplistas, solo puede ser rechazada por la violencia. Long, al haber decapitado a la libertad y al preparar una futura dictadura en los Estados Unidos, había puesto en juego todas sus responsabilidades, y el brazo brutal que destruyó su vida, también creyó tener las suyas al disparar.

Herlod HORLANT

Comercio internacional

El fomento de la exportación, preocupación de todos los países

El comercio exterior es un campo en el que no han tenido jamás ilimitada validez los principios de una política económica liberal. Ya antes de que presentara la gran crisis del comercio mundial se habían notado en la mayor parte de los Estados, intentos de influir artificialmente la importación y la exportación de su país. Este fue, al menos el caso de la Gran Bretaña, que todavía el año 1931 procuró mantener su tradición política librecambista en contra, por ejemplo, de Francia, que le había distinguido siempre por su política proteccionista y en la postguerra, ante todo, contra los Estados Unidos, los cuales, aunque eran los mayores acreedores del mundo, se habían cerrado con altos aranceles protectores, para las mercancías extranjeras. También la exportación ha sido fomentada en muchos Estados de distintos modos, desde hace muchos años. Basta pensar en la concesión de primas a la exportación o en la llamada exportación «dumping» de los grandes «carteles», que vendían en los mercados extranjeros a un precio mucho más bajo que el propio país.

De todas maneras antes de la crisis las condiciones del mercado nacional eran previsibles no había modificaciones repentinas que alterasen de un día a otro los cálculos del comerciante. En aquel tiempo, en el cual el intercambio comercial no estaba sometido a otras influencias que a las de los Tratados y Aduanas normales, el mercado estaba determinado, generalmente, por el costo de la mercancía y los esfuerzos privados del comercio.

La marcha de las cosas durante los últimos años ha conducido a la anulación de estos principios. Pero el acto de mayor gravedad en las circunstancias actuales es la desvalorización de la moneda, realizada por muchos países una vez que Inglaterra dió el primer paso. Con esto se da a la política comercial liberal el golpe de muerte en el verdadero sentido de la palabra.

Las desvalorizaciones de la moneda desplazan de un golpe la situación de la competencia. Por el hecho de que entre el mercado interior y el mundial se presente de esta manera una pendiente de precios, la importación de mercancías extranjeras se dificulta considerablemente, mientras que la propia exportación queda favorecida.

En la Memoria que el Banco Internacional de Pagos, de Basilea, acaba de publicar, se encuentran datos interesantes sobre los efectos de las desvalorizaciones. Según ellos, las monedas de los diferentes países han sido desvalorizadas en el espacio que media entre 1929 y Mayo de 1935, en tanto por ciento, del modo siguiente:

- Checoslovaquia, 16; Venezuela, 19; Austria, 22; Yugooslavia, 23; Bélgica, 28; Egipto, 41; Gran Bretaña, 41; Irlanda, 41; Canadá, 41; Cuba, 41; Siam, 41; Estados Unidos, 41; Danzig, 42; Estonia, 42; India, (Calcutra), 42; Portugal, 42; Africa del Sur, 43; España, 44; Suecia, 45; Noruega, 46; Perú, 48; Finlandia, 50; Dinamarca, 52; Uruguay, 52; Irán, 53; Australia, 54; Nueva Zelanda, 54; Grecia, 57; Bolivia, 59; Argentina, 65; Japón, 66; Colombia, 67; México, 67; Brasil, 68; Ecuador, 73, y Chile, 75.

Verdad es que el establecimiento de una pendiente de precios es una antigua práctica de política comercial, pues ya en años anteriores los precios de la exportación se mantuvieron móviles y más independientes del efectivo precio de coste que los precios del mercado interior. Esto fue posible ya en muchos casos por la protección aduanera que elevaba los precios en el interior y actuaba de esa manera como prima de exportación. Los precios de la exportación eran sistemáticamente bajados por los «carteles» de exportación.

La exportación norteamericana, precisamente, ha desarrollado este juego simultáneo de los «carteles» de exportación y de la producción en masas, lo cual ha sido favorecido por el Gobierno, como lo demuestra la ley de excepción para los «carteles» de exportación. Con «carteles» de exportación trabaja también Polonia, sobre todo para fomento de la exportación del carbón y del azúcar. Por el hecho de que la rentabilidad del mercado interior está asegurada, pueden ir ganando terreno en los mercados extranjeros el azúcar y el carbón, rebajando constantemente los precios. De la misma manera la industria japonesa ha hecho posible que el mercado interior corra con el riesgo del menor rendimiento de la exportación.

Una vez que la desvalorización de la moneda llevada a cabo en numerosos países modificó completamente las condiciones de la competencia en el mercado mundial, las tendencias para fomentar la exportación han tomado proporciones de singular magnitud. Los Estados que no han desvalorizado intentan desde entonces mantener su exportación con primas de todos géneros para compensar de ese modo la ventaja de que gozan los países con moneda desvalorizada. Así, por ejemplo, Polonia concede, desde hace mucho tiempo, primas en forma de devolución de Aduanas. En Italia se ha introducido, recientemente, un 3 por 100 sobre la importación, que recae, también, en beneficio de la exportación. En la exportación de automóviles y de artículos de seda y de algodón, se conceden, en Italia, exenciones de impuestos. También en Alemania se ha intentado hace mucho tiempo, compensar mediante el pago de suplementos de exportación, las pérdidas que el exportador tiene que sufrir para amoldar, en el mercado extranjero, sus precios a los de sus competidores mundiales.

Esta finalidad se conseguía hasta ahora, mediante el llamado procedimiento de la exportación adicional, en el cual el exportador alemán disfrutaba del disagio con que los valores alemanes se cotizaban en las Bolsas extranjeras. Recientemente se ha modificado el procedimiento de compensación de pérdidas en cuanto que los distintos grupos industriales, que a causa de sus elevadas ganancias en el comercio interior, están en condiciones de hacerlo, son los que conceden en determinados casos, suplementos de exportación. Tráase aquí también de un fomento de la exportación en forma colectiva, en la cual las diferentes industrias recaban los medios necesarios, que luego devuelven a sus miembros en la exportación.

También esta forma de fomento de la exportación semeja en muchos aspectos las medidas que ya hemos visto que adoptan otros Estados.

Sebastián BAS CALVET

ALBUM POETICO

LULU

Lulu es una muñeca blanca, rubia y clorótica.

Lulu es una princesa alocada y despótica.

Muy siglo XX, vive sus pecados horrendos:

venenos orientales de sensación divina;

sagrados sueños de opio, de cáñamo y morfina,

gozados a la sombra de sus «sprits» tremendos.

Su éxodo por la vida, será penoso luego;

la carne castigada, dará dantesca idea...

¡Crepitará materia quemada por el fuego,

que encenderá el rebelde Rabi de Galilea!

Y mientras van llegando de Lázaro las llagas,

Lulu goza en sus noches incoloras y vagas

los gozos inconfesos que a su cuerpo le dan,

los abusos de wisky, de absenta y de champán.

D. de F.

MARAVILLAS DE LA AVIACION

En el mes de julio último, Juan María Boykow falleció, casi desapercibidamente para el público en general. Murió a los 57 años de su fecunda vida multiforme y llena de vicisitudes, distinguiéndose como soldado, actor e ingeniero, por sus aptitudes extraordinarias. He aquí los datos más importantes al respecto:

Nació en 1879 en St. Wolfgang, Austria, desde 1894 hasta 1908 fue oficial de Marina; de 1908 a 1912, renombrado actor en Berlín, trabajando en papeles de héroes clásicos; de 1912 a 1916, ingeniero, sin preparación profesional, en Kiel, Alemania; de 1914 a 1918, nuevamente oficial de Marina, aviador y constructor; desde 1918 hasta 1924, colaborador de una fábrica de instrumentos ópticos en Graz, Austria; desde 1925, ciudadano alemán y director de Sociedades industriales e inventor.

De importancia duradera son cuatro de sus inventos y sugerencias, a saber: el descubrimiento del error de la brújula a causa del desvío de la aguja magnética de la línea Norte; la construcción de un visor para el lanzamiento de bombas, que se utiliza en la aviación militar de muchos países; el «compás solar», que fue empleado por Admussen en su vuelo al Polo Norte y dió los mismos resultados excelentes en los vuelos transatlánticos del Zeppelin y el «Autopiloto», del que vamos a ocuparnos con la extensión que merece.

Boykow reconoció la posibilidad de estabilizar el avión alrededor de sus tres ejes. Por falta de un sentido de dirección absoluto, el hombre no puede seguir exactamente un rumbo determinado sin servirse de instrumentos apropiados al objeto. En los vuelos, además, se presenta una serie de influencias perturbadoras — originadas por la rotación de las hélices, cierta falta de simetría en el grupo motopropulsor y las rachas — que hacen desviar el avión de la dirección trazada. La tarea más difícil consiste en estabilizar el aeroplano alrededor de su eje vertical, requiriendo al mando de dirección en los vuelos nocturnos y en niebla la mayor atención, tanto para mantener una dirección permanente, como para conservar la posición de vuelo correcta.

Para satisfacer estas exigencias, y sirviendo de base las sugerencias de Boykow, la Siemens Apparate, fábrica constructora de aparatos y máquinas Siemens, desarrolló en largos años de

trabajo y pruebas por la Hansa Aérea Alemana, el llamado «Autopiloto Siemens». En el Autopiloto se utilizan todos los instrumentos requeridos en el vuelo normal, pero las indicaciones de estos con respecto al mando del avión, por medio de una disposición mecánico-eléctrica, se convierten en los movimientos precisos de los timones. El hombre como agente mediador, queda eliminado. Naturalmente, el autopiloto va provisto de una disposición de seguridad que le permite al aviador intervenir oportunamente.

El elemento principal en el mecanismo de mantener automáticamente la dirección fijada, lo constituye la brújula, que, instalada como brújula de distancia para sustraerla a la influencia magnética del motor, está colocada en la parte trasera del fuselaje. Un giróscopo auxiliar a la brújula en la corrección de las desviaciones pequeñas, que se producen en la marcha rectilínea, y sirve, a la vez, de amortiguador en la transmisión mecánico-eléctrica, entre la brújula y el timón de dirección. Las fuerzas de medición que son demasiado débiles para accionar el timón de por sí, se multiplica hidráulicamente.

Toda la energía eléctrica necesitada es suministrada por una batería de acumuladores que se cargan por un generador instalado a bordo. La corriente eléctrica que requieren la brújula y el giróscopo, la produce otro generador que se encuentra en la máquina del timón.

El ajuste del rumbo se efectúa mediante un manubrio en el aparato correspondiente, cuyo indicador hace ver al piloto, si el avión sigue la ruta previamente fijada. En el caso de perturbaciones en el funcionamiento del Autopiloto y obstáculos imprevistos, el aviador puede intervenir contrarrestando los efectos del mecanismo automático por su fuerza muscular, o paralizando por medio de un interruptor.

El Autopiloto tiene por objeto aumentar la seguridad en los vuelos. Considerando que en su construcción se ha servido primordialmente de los elementos de la técnica probada desde hace mucho, y teniendo en cuenta que una disposición de control avisa toda perturbación en su funcionamiento y previene automáticamente, a la tripulación, puede decirse que el autopiloto llena su objeto. Naturalmente no debe olvidarse que, a pesar de su alto grado de perfección, no es un hombre, sino sólo una máquina, que no quiere sustituir al piloto, sino únicamente auxiliarle encargándose de la parte mecánica de su trabajo.

X.

La guerra del Chaco

La liquidación de la Guerra y la situación de los prisioneros

Ese es, desgraciadamente, el primer escollo que ha encontrado la Conferencia de la Paz, de Buenos Aires, en sus dos meses de existencia. El aplauso unánime del mundo entero y el júbilo con que, particularmente, la América, vió el advenimiento de la paz entre Bolivia y el Paraguay, no han podido aún influir en el ánimo del Gobierno del Paraguay, para hacer viable el arreglo definitivo del conflicto semisecular que precipitó la guerra a mediados de 1932, en esta parte del Continente.

Y el escollo, hasta este momento, es más grave de lo que pudo haberse pensado al iniciarse las Conferencias de Paz. El Paraguay pasa por encima de la honrosa tradición americana, formada por el alto espíritu de confraternidad y de humanitarismo que caracterizó a los beligerantes en distintas y luctuosas épocas de la Historia republicana de nuestras jóvenes nacionalidades. Y de ahí que Bolivia imprimió una base fundamental a esa tradición alá, por el año 1841, apenas cumplidas una década y media de vida independiente.

Fué, pues, esta tierra, cuna de la docta cultura carolina, honra y prez de la América Hispana, que el Claustro de la docta Universidad de Chuquisaca esparciera la idea libertaria al comenzar el siglo XIX, que dió ejemplo de confraternidad, cuando al firmarse la paz que desde entonces, afortunadamente, nos une a la hermana República del Perú devolvió los cautivos de guerra, firmando en el Tratado de Paz la clausula siguiente: «Las partes contratantes ceden cualquier derecho que pudieran tener a indemnizaciones por los males que se hubiesen hecho, renunciando a toda clase de reclamaciones por gastos de guerra».

Años más tarde el Perú y el Ecuador marcan otro precedente honroso para la cultura de América en el Tratado de 6 de Enero de 1860, en el que se estableció: «Para dar al Ecuador una prueba magnífica de la alta estima que le inspira y de la amistad que le brinda y la estrecha por el presente Tratado y para no dejar ninguna huella de sus desistimientos con la República hermana y amiga, aunque ellos sean de alguna importancia».

Y este temperamento, ejemplo de cultura y de humanitarismo se reproduce medio siglo más tarde al liquidarse el conflicto ruso-japonés. Sin embargo el Paraguay pretende borrar en estos días la honrosa tradición americana, obstaculizando el desarrollo de la Conferencia de la Paz de Buenos Aires, creando escollos que bien puede determinar otro rumbo del conflicto del Chaco Boreal Boliviano.

Es conocida la actitud de la diplomacia paraguaya desde los albores de su existencia republicana y se caracteriza por sus obstáculos a todo entendimiento pacífico, por los subterfugios en todos sus compromisos internacionales. Recordemos que hace solo unos días el político inglés Mr. Lloyd George, jefe del partido liberal, decía en un discurso comentando el momento internacional que, con otros países, el Paraguay se burla de la Sociedad de Naciones, y que invitaba a comparar la autoridad de la Liga cuando se estableció, con su estado actual. Quiere decir, pues, que la política paraguaya ha pasado allende el Océano para distinguirse en círculos europeos como reacia a todo buen entendimiento.

La cuestión de los prisioneros de guerra, en el caso de Bolivia y el Paraguay, es sencilla, pues convenciones internacionales, entre otras la más moderna que es la de Ginebra de Julio de 1929 americana. En el estado actual del conflicto boliviano-paraguayo no cabe sino la repatriación total de cautivos. Durante el arreglo del Tratado de Paz definitivo se ventilarán las cuestiones referentes a indemnizaciones por alimentos, que en todo caso son derivadas de las responsabilidades de la guerra.

De otro modo viene el fracaso, porque si en cuestiones de menor cuantía, por decirlo así, se encuentran obstáculos insalvables, ¿cómo pensar que ha de llegarse a un acuerdo en la cuestión fundamental, que aún no se ha tratado en Buenos Aires?

Ernesto G. CIPUENTES  
La Paz (Bolivia)

Representantes

deséanse en pueblos y cabezas de partido toda España, bien relacionados para fomento pequeña propiedad y crédito popular. Sueldo 250 pesetas y comilona. Apartado 9.107 - MADRID

La «Gaceta» ha publicado un decreto suprimiendo las juntas trigueras

El preámbulo hace notar el carácter transitorio del decreto hasta que se haga la ley que regule definitivamente la producción y el comercio del trigo.

El artículo 1 crea un Comité provincial en cada provincia, integrado por un ingeniero agrónomo, dependiente del ministerio; dos representantes de los productores del trigo, uno de ellos perteneciente a las Asociaciones agrícolas, que será nombrado por la misma, y otro que represente a los labradores no sindicados, nombrado por el ministro y dos representantes los fabricantes de harinas, con igual característica.

Quedan disueltas todas las Juntas provinciales y las Juntas comarcales, manteniéndose las delegaciones locales. El Comité determinará en cada provincia teniendo en cuenta el peso específico, las escalas actuales de precios, y sobre todo y principalmente las condiciones de calidad y empujamiento, una tabla de tasas.

El ministro podrá suspender la aplicación de tasas en caso de notoria discrepancia con las que acuerden provincias de análoga situación. Este Comité es el único vendedor de trigo. No habrá preferencias, sino el estricto orden cronológico para la venta de las partidas de trigo ofrecidas. Sin embargo, el Comité provincial está autorizado para establecer una preferencia para las partidas pertenecientes a los pequeños labradores y para hacer una división de las partidas ofrecidas por los restantes.

Por si o por sus delegaciones el Comité es el único que expedirá las guías de venta de trigo. Los productores se dirigirán al Comité ofreciendo las partidas de trigo directamente, por medio de sus Alcaldías o por medio de las Asociaciones Agrícolas. Este Comité, para los efectos de la designación del precio del pan, será adicionado con dos panaderos.

**Crédito Hispano S. A.**  
PRESTAMOS E HIPOTECAS

Consejo de Ciento, 265. - Tel. 34.931. - Barcelona

Facilita CAPITAL en toda ESPAÑA, con sus PRESTAMOS AMORTIZABLES en HIPOTECA, documento privado y letra, sobre fincas urbanas, úsicas, recibos de alquiler y negocios; interés desde el 5 por 100 anual con largos plazos de devolución. Información gratis y absoluta reserva.

AGUAS MINERALES NATURALES PURGANTES DEPURATIVAS.  
"LA FAVORITA," CARABAÑA "LA FAVORITA,"  
PROPIETARIOS: HIJOS DE R. J. CHÁVARRI. Oficinas: MONTERA, 50. - MADRID  
JABON SALES DE CARABAÑA: PASTILLA 1,25 Y 0,80 PESETAS

ECOS Y NOTICIAS

Se trata de un crimen?

El viernes último ingresó en el Hospital provincial por orden del Juzgado de Instrucción de Soria la vecina de Pedrejales, María López, madre del pasadizo encontrado muerto en el camino de Valonsadero, quedando comunicada.

La diligencia de autopsia llevada a cabo por el médico forense don Gregorio Nieto comprobó que la muerte del infeliz fue violenta.

También fue detenido cuando se encontraba en el ferrial el señor Gregorio Torres, pasando a la cárcel.

Si efectivamente se trata de un crimen, no dudamos ha de quedar esclarecido.

Ingreso en filas

Por orden Circular del 20 del mes de octubre (Diario oficial) número 10 se dispone que los reclutas de reemplazo de 1935 y agregados al mismo que no estén destinados a la reducción del tiempo del servicio en filas del ferrial, se presenten en el cuartel de Soria Clara de esta capital el día 6 de octubre próximo.

Viajeros

Han salido: Para Madrid, don Fernando Tabernero, señora e hijos.

Poseión

En atento saludo nos comunicamos el nuevo Comisario jefe del Cuerpo de Investigación y Vigilancia don Antonio de Soria García el haberse posesionado de su cargo.

Deseamos al señor Mesa mucha suerte en su nuevo destino así como una buena estancia en la capital.

De interés para los Ayuntamientos

Por la Administración de contribución territorial y Provincias del Estado, se publica el «Boletín Oficial» de ayer, con instrucciones que deben observar los Ayuntamientos y sus Alcaldes para la formación del Repartimiento de la contribución territorial por rústica y pecuaria amillanada para el próximo año 1936.

**GARGANTA - NARIZ Y OIDOS**  
Desde el día 10 de Septiembre al 3 de Octubre, ambos inclusive pasará consulta en SORIA, el especialista  
**DR. E. BRIEVA**  
Médico adjunto a los servicios de Otorrinolaringología del Hospital General de Madrid que dirige el Dr. Hinojar.  
Horas de consulta de 10 a 1 y de 4 a 7  
HOTEL COMERCIO. Teléfono 30

Fiesta en Las Casas

Con motivo de celebrar hoy su fiesta anual los vecinos del barrio de las Casas, han organizado entre otras cosas interesantes partidos de pelota que se jugarán esta tarde entre los aficionados. También se celebrarán grandes bailes públicos, los que serán amenizados por la Banda de música de Soria.

Como todos los años ha de verse esta fiesta muy concurrida de público de la capital.

Mejorado

El Teniente Coronel de la Guardia civil de esta Comandancia don Ramón González López, que como saben nuestros lectores fué víctima de un balazo en un ojo, cuando se encontraba haciendo ejercicios de tiro al blanco en Maltoso, permaneció en Soria dos días bastante mejorado de sus lesiones.

Dicho señor salió para Madrid donde seguirá su curación. Le deseamos su total restablecimiento.

La feria

Sin tener que reseñar ningún incidente, terminó la renombrada feria de ganados en nuestra capital el día 22 del actual.

Entre las numerosas ventas realizadas figura una que como extraordinaria merece destacarse.

Se trata de una hermosa mula de cuatro meses por la que recibió su dueño el vecino de Almajano Emilio Bozal la cantidad de 775 pesetas. El hermoso ejemplar llamó mucho la atención en el campo del ferrial.

Por la estación del ferrocarril Torralba-Soria, salieron consignados para Madrid y Valencia 21 vagones de ganado vacuno y 1 de mular.

Las necesidades de los feriantes eran muchas por lo que vendieron sus ganados a bajo precio.

El Soria-Castejón

Ha sido firmado el anuncio de concurso para la explotación del nuevo ferrocarril de Soria a Navarra, trámite que faltaba para que esta importante línea se inaugurara.

Esta noticia ha de causar gran contento dado el trascendental servicio que ha de prestar a la riqueza provincial.

ANUNCIO

Se halla vacante la plaza de Herrero de esta villa de Ciria, y por término de diez días, con el salario que el agraciado convenga con el vecindario, cuyas solicitudes se admitirán durante el plazo antes indicado. Este pueblo cuenta en la actualidad con setecientos cuarenta habitantes y con dos estaciones de ferrocarril, distantes del mismo a cuatro km. cada una, y con un coche de línea diario a la capital de provincia.

Las instancias deberán dirigirse a esta alcaldía, a contar desde la publicación del mismo, pasado dicho plazo se proveerá.

Mateo CABALLERO

Hallezgo de un cadáver

La Guardia civil de Quintana Redonda, comunica al Gobierno que en el paraje conocido por «Los Rasillos», término municipal de Cuevas de Soria, apareció el cadáver del vecino de Las Fraguas, Francisco González González de 70 años de edad, el que según diligencias practicadas falleció a consecuencia de haber caído de una caballería al sufrir un ataque epiléptico.

Los médicos que le practicaron la autopsia, en el dictamen dicen que el golpe que sufrió en la cabeza por haberse caído de la caballería pudo ocasionarle conmoción cerebral, pero la muerte bien pudo ser producida por congestión pulmonar.

Fallecimientos

El día 17 del actual falleció en la villa de Almazán, donde residía, a la edad de 24 años la bondadosa señora doña Victorina Barasoain Cacho, esposa de nuestro estimado amigo don Gregorio Cedez.

Enviamos a su esposo, hija, padres y especialmente a su hermano político don Gervasio Cedazo, empleado del ferrocarril Soria-Navarra, nuestro sentido pésame.

—En nuestra capital falleció el día 20 del actual tras una rápida enfermedad el apreciado señor don Arsenio Lorenzo Lázaro, empleado jubilado del ferrocarril Torralba Soria, persona que por sus dotes de bondad para con todos gozaba de generales simpatías.

A sus sobrinos doña Carmen Manzanares, Juanito, Remigio y Paulino (ausentes) acompañamos en su dolor.



**“El estómago” es el manantial de alegría de la vida**  
\* Quien lo sabe  
**Guídelo usted, con una buena alimentación y algunas cucharadas de DIGESTÓNICO**  
del Dr. Vicente  
VENTA EN FARMACIAS

El semanario republicano «Política», diario

El semanario republicano de izquierda «Política» anuncia para el día 10 de octubre su transformación en diario.

Esta noticia ha de causar satisfacción entre los republicanos que anhelan la creación de un gran órgano nacional de las izquierdas republicanas españolas que sirva de orientación y estímulo al potente movimiento político representado por esas fuerzas.

«Política» se anuncia como un diario lleno de brío, como un defensor animado de la República.

Deseamos al colega un gran éxito en su empresa.

Un joven herido en riña

En una de las calles del pueblo de Olvega, promovieron una reyerta los jóvenes de 17 años de edad Enrique Plaza, Fernández, natural de Madrid, y con residencia accidental en aquella localidad, y Pedro Galán Revilla, el que resultó con una herida punzo cortante, de un centímetro y medio de extensión y uno de profundidad en el lado derecho del cuello, calificada de pronóstico leve.

Los pueblos se divierten

En el pueblo de Castilruiz se celebraron con gran animación las fiestas a las que concurrieron muchos forasteros de los pueblos cercanos.

La aplaudida Banda de música de Cevera del Río Alhama amenizó los festejos, siendo repetidamente aplaudida por la numerosa concurrencia. Los bailes estuvieron animadísimos durando hasta altas horas de la madrugada.

—La importante villa de Arcos de Jalón también celebró sus fiestas, figurando en el programa dos novilladas que estuvieron muy bien, interesantes partidos de pelota y una gran carrera ciclista entre los aficionados al pedal. La banda de música de Cuartell (Valencia) amenizó los festejos y los bailes que estuvieron concurridísimos.

—También celebró sus fiestas anuales el pueblo de Vozmediano, las que se vieron muy animadas, asistiendo muchos jóvenes de los pueblos limítrofes y gran número de bellas jóvenes organizándose el acostumbrado baile al que asistió número público.

Premios a los alumnos de la Escuela de Artes y Oficios

Se ha ordenado librar a favor de la Escuela de Artes y Oficios de Soria la cantidad de 250 pesetas, destinándose las dos terceras partes a los premios que se conceden a los alumnos en virtud de oposición y la otra tercera parte a los premios por asistencia, puntualidad y comportamiento.

Los veraneantes

Han salido para diferentes capitales de España donde pasan el invierno varias familias sorianas que veranean en los pueblos de la provincia.

También algunos de los señores que pasaban el verano en Soria han salido para sus residencias.

Para los Maestros

Ha sido prorrogado hasta el día 2 de octubre próximo el plazo para solicitar escuelas en el actual concurso de traslado dando con ello una nueva facilidad a los Maestros.

Audiencia provincial

El sábado último se celebró en la Audiencia Provincial y ante el Tribunal de Urgencia la vista de la causa seguida contra Romualdo García Gómez, por el delito de homicidio frustrado, para el que el Ministerio Fiscal solicitaba la pena de ocho años y un día de prisión mayor.

El procesado fué condenado a 1 año y 1 día de prisión menor y multa de 1.000 pesetas.

—Ante el mismo Tribunal, el día 28 del actual tendrá lugar la vista de la causa instruida contra Santiago Jiménez Moreno por el delito de injurias a la autoridad.

El cartel de las corridas de Zaragoza

Al enterarnos del cartel de la próxima feria del Pilar lo damos a conocer a la afición soriana.

Domingo, 13 de octubre, ocho toros de Atanasio Fernández, para Villalta, Noain, El Estudiante y Curro Caro.

Lunes, 14, seis de Antillón, para Armillita, Manolo Bienvenida y Ortega.

Martes, 15, seis de Concha y Sierra, para Niño de la Palma, Armillita y Ortega.

Miércoles, 16, ocho de Antonio Pérez Tabernero, para Villalta, Bienvenida, Ortega y Noain.

Domingo, 20, extraordinaria del toro de oro. Seis de Contreras, para Lalande, El Estudiante, y el para entonces nuevo doctor Rafael Ponce, «Rafaelillo».

Los sustitutos de Ortega, que figura en tres corridas todavía no se han fijado, pues es muy probable que el diestro de Borox, no pueda tomar parte a causa de la reciente cornada sufrida en Salamanca.

Chispazos

Soria, que tenía su importancia por sus monumentos, por la cercanía de Numancia, por su Museo Celtibérico y por el comienzo de las obras de un edificio para dependencias del Estado, que no se concluirá nunca, vuelve a sonar con motivo del barullo de ciertas declaraciones del Vizconde de Eza.

«Es graciosísimo «Diario de Madrid» y el «Diario Vasco», han recibido aclaraciones del ex Vizconde por haberle llamado republicano.

Quede aclarado que el ex Vizconde, aún militando en las filas de Martínez de Velasco, «no es republicano».

El ex Ministro de la Guerra del año 21, quiere que la República y el Agrarismo se hagan ecitas, nada de «el republicano». ¡Así lo manda el Señor!

No conjuntinan (¡aquí todo Dios crea verbos!) las aclaraciones del «agrarismo» — no republicano — Vizconde con la carta del señor Legorburu. Por ella conocemos dos cosas: que el Bloque Agrario se encuentra adherido al partido de Martínez de Velasco y que se le ha dado orden de darlo de alta en la organización, además del contento que ha producido en el agrarismo español el retorno a la política del de Eza.

¡Qué contentezal!

A Martínez de Azagra se le revuelven las bilis y «para alusiones», dedica unas cuartillas en que pone al agrario y correccionario suyo, señor de Eza, — «no republicano» — como no digan dueñas.

El señor Azagra es agrario de los que se apedrean y hasta resulta, leyendo al señor Azagra, que los agrarios han sabido «exigir y arrollar».

¡Eso que se lo digan a los colaboradores y que les hablen de «agrio» Ministro de Agricultura señor Velasco!

¿A que os apedrean a todos?

También Moreno Navarrete, con menos saña, dice lo suyo al Vizconde, y claro, como Moreno Navarrete se conduce con mesura y aunque le decía cosas de fuerza aplastante, nos saca la caja de los truenos; el Vizconde de Eza — así firma la correspondencia — llama en su contestación al señor Moreno Navarrete, discípulo suyo.

No lo duden los pollos de «Labor», las izquierdas acuden a consulta cuando acontecen sucesos políticos que la reclamaron y van sin humillación. Y dicen lo que deben de decir.

Y como lo que estorba a la República es que la gobiernen los que no son republicanos, por ello piden que se formen gobiernos netamente republicanos, con lo que la Ceda sobra.

¡Lo que se aprende en estas polémicas!

**El momento político**  
Al cerrar nuestro número, el señor Alba, encargado de formar Gobierno, sigue sus consultas para solucionar la crisis.

¿Ustedes recuerdan de un folleto del Vizconde de Eza sobre el ferrocarril a la frontera?

Un folleto que taponaba muchas aspiraciones en sentido ferroviario de Soria.

Pues lean, lean las preguntitas que le hace al Sr. Moreno Navarrete.

El Burgos Soria Calatayud, se le debe al Vizconde y lo mismo acontece con el Castejón Soria.

¿Que dirían si volviesen a la vida Canalejas y Primo de Rivera?

Porque las cosas claras Sr. de Eza. La subvención más crecida para ferrocarriles en tiempos anteriores a la Dictadura que se concedieron fué la del Soria Castejón que lleva la firma de Canalejas.

Y con todo y con ello, el interés de las Compañías en que el Sr. Bruguera tenía buen número de acciones, no dejó prosperar y construirse este ramal.

Primo Rivera y el interés del Rey negociante que España padeció por lo que representaba de negocio la construcción — hicieron posible el Burgos-Soria Calatayud.

El Vizconde en este ferrocarril, lo que hizo fué inscribirse, como lo hicieron otros — claro que con mayor suma al empréstito para el pago de estudios al Sr. Aguinaga.



«Labor» también tercia en el barullo declarativo y aclarativo del Vizconde y como nos suponíamos nosotros, le dá la salida al Vizconde, que como tiene mucho papel en la casa de «Labor» le trata con gran mesura.

Los del periódico ruboroso, según la cabeza — le indican que seguramente en la interviú no están cogidos con fidelidad los conceptos y las enojosas alusiones que contiene la declaración.

¡Tat! ¿A que tiene la culpa de todo el barullo y del regocijo de las izquierdas, el redactor de la interviú?

¡A que tiene la culpa de todo, el «Noticiero»!



CHISPERO

# La Voz de Soria

DIRECCION TELEGRAFICA Y TELEFONICA: «LA VOZ»

## CERVEZA MAHOU

LA MEJOR Y MAS SELECTA

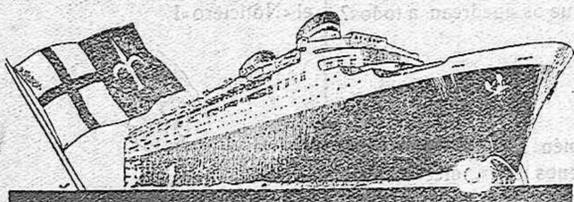
REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA ESTA PROVINCIA, ZARAGOZA y LOGROÑO

Juan José Roperó Calonge

## Salero tipográficos de La Voz de Soria

Esta casa se encarga de hacer toda clase de impresos para oficinas y comercios. Especialidad en cartas comerciales, tarjetas de visita, recibos de todas clases, recordatorios, esquelas de funeral, etiquetas de envío, facturas = = = pagarés, etc., etc. = = =

Clase de Bernardo Robles, núm. 10 SORIA



BARCELONA — BUENOS AIRES

13 Septiembre **AUGUSTUS** De Barcelona ESCALAS: Riojaneiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

BARCELONA VALPARAISO (VIA PANAMA)

22 Septiembre **OPAZIO** de Barcelona ESCALAS: Venezuela, Colombia, Panamá, Ecuador, Perú Para ambas líneas Médico, cocineros y personal español

GIBRALTAR-BUENOS AIRES

23 Septiembre **OCEANIA** de Gibraltar ESCALAS: Pernambuco, Bahía, Rio Janeiro, Santos, Rio Grande, Montevideo y Buenos Aires

'Italia' - 'Cosulich' - 'Lloyd Triestino'

Agencia General

BARCELONA: Rambla Santa Mónica, 31 - 33 Oficina de MADRID: Alcalá, 45

Para pasajes de cámara dirigirse

EN SORIA:

Mariano Seseña

PLAZA R. BENITO ACEÑA, 3

«Voz de Soria» 6.9.35)

## Banco Hispano Americano

Capital autorizado 200.000.000 Pts  
Capital desembolsado 100.000.000 Pts  
Reservas 64.916.000 Pts

## BAR ARGENTINO

VERMOUT : MARISCOS : BOCADILLOS

Exquisito café expres

LICORES DE LAS MEJORES MARCAS

No deje de visitarle: BAR ARGENTINO

## CANALEJAS NUM 70

## CRIAS D'Assurances Generales

DELEGACION GENERAL: PLAZA DEL CALLAO 1, MADRID-SUCURSAL DE BARCELONA: RAMBLA DE LOS ESTUDIOS, 12  
CAPITAL Y RESERVAS | Incendio s. .... Francos 122.478.072  
Accidente s. .... » 328.110.695  
Cambio 31 de diciembre de 1932: 47,90 pesetas 100 francos

Cartera de Valores españoles para las reservas de todas clases de la

DELEGACION ESPAÑOLA | Incendios ..... Pesetas 990.504  
Accidentes ..... » 1.371.693

SEGUROS DE INCENDIOS, ACCIDENTES DEL TRABAJO INDIVIDUALES, TODOS RIESGOS (AL TO), RESPONSABILIDAD CIVIL, ROBO, PEDRISCO, VIDA DEL GANADO

SUB-DIRECTOR PARA SORIA Y SU PROVINCIA B. ROBLES, 5, 2.º

## Casa Jesús Díez

Canalejas, núm. 21 — SORIA

Al efectuar sus compras, de toda clase de calzados, no deje de visitar esta casa, por ser la más surtida, y de precios más módicos

Acabamos de recibir los últimos modelos para la presente temporada, en Señora y Caballero

Gran novedad en artículos de primera y segunda calzadura

Inmenso surtido de modelos

En alpargatas exija siempre estas marcas: «Lario», «Pilar» y «Única»

LOS MEJORES BALONES

Reparador para calzado blanco «Búfalo» e «Indio»

## De interés para los agricultores

Agricultores sorianos: Aprovechando la benevolencia del popular periódico LA VOZ DE SORIA, dispuesto siempre a facilitar la propaganda de todo aquello que pueda ser de alguna utilidad para los agricultores, voy a recomendaros con el mayor interés, ensayéis, aunque sea en pequeña cantidad (10 h.), la especial semilla «Triño de California», de tan asombrosa producción, como gran calidad.

Al recomendar tal ensayo, no me guía ningún fin comercial; es mi propósito, que mis paisanos, hombres laboriosos y resignados, aprovechen conseguir, con menos esfuerzo, mayor beneficio.

Como soriano y amante de la agricultura, conozco vuestra importante y dura profesión, y es para mi un deber y una mayor satisfacción poder facilitaros una oportunidad con la que tantos beneficios habeis de obtener.

Para consultas y pedidos podéis dirigiros a don Jesús Díez Navarro, Canalejas, 12, Soria.

Agricultores: Atended mi consejo y no dejéis de ensayar la especial simiente «Trigo de California».

Os saluda vuestro paisano Segundo ZAPATERO Zaragoza, 4 Agosto, 1935.

## Algunos testimonios

Don Nicolás del Campo, de Murillo de Río Leza (Logroño), 24 de agosto de 1934.

«De los 5 kilos de trigo de California que sembré, he recolectado 127 kilos. El resultado no puede ser mejor. Lo recomiendo a todos los labradores».

Don Manuel Pérez, de Olivenza (Badajoz), 24 de septiembre de 1934.

«El trigo de California supera en rendimiento a todos los trigos del país. De los 30 kilos que sembré he recolectado 680 kilos de calidad superior, grano bien lleno y con 46 kilos de peso la fanega».

Don Miguel Minguéz de Libros (Teruel), 11 de agosto de 1934.

«A pesar de estar la tierra poco abonada y haber sido un invierno de grandes heladas, los 11 kilos de trigo de California que sembré me han dado 225 kilos».

Don Guillermo Ruiz de Murillo de Río Leza (Logroño), 13 de Septiembre de 1934.

«De los 20 kilos de trigo California que sembré el año pasado, he recolectado 403 kilos de inmejorable calidad. He observado que el trigo de California no es propenso al encamado, como lo son los trigos del país».

Don Ricardo Saenz de Sicilia, de Jerez de la Frontera (Cádiz); 2 de agosto de 1934.

«De los 100 kilos que sembré en octubre pasado, don Caro Bernal, de Lebrija (Sevilla), ha recogido 100 fanegas de a 45 kilos».

## La Voz de Soria

Redacción y Talleres: Plaza de B. Robles, 10 • SORIA

Tarifa de publicidad

ANUNCIOS GENERALES en cuarta plana, cuatro céntimos centímetro cuadrado.

Segunda o tercera plana: cinco céntimos centímetro cuadrado.

GACETILLAS entre noticias, de una a seis líneas, cuerpo 8, 1,50 ptas. Cada línea más 0,20.

ANUNCIOS POR PALABRAS (Sección especial) de una a veinticinco palabras 1 pta. Cada palabra más, 0,05.

ESQUELAS en 1.ª plana a 3 columnas, 17,50

en » 2 » 15,50

en 2.ª o 3.ª planas, a 3 columnas, 12,50

en » » a 2 » 10,00

COMUNICADOS, 50 céntimos línea

para rectificaciones 5 ptas. línea

Planas enteras y medias planas, precios convencionales.

Hasta 15 inserciones, 10 por 100 de descuento. Más de 25, el 20 Más de 40, el 30.

DISPONIBLE

## Los paladares exquisitos piden siempre "Anís del Gato"

que fabrica en QUEL (Logroño)

PEDRO DE BLAS

Haga sus pedidos en SORIA y su provincia a PIO ALFONSO. — Aduana Vieja, SORIA